

[Text]

Mr. Blair: Thank you, Mr. Chairman.

Dr. Forsey: I think the relevant part of the section says:

... shall form and be One Dominion under the Name of Canada; and on and after that Day those Three Provinces ...

That is, Canada, Nova Scotia and New Brunswick.

... shall form and be One Dominion under that Name accordingly.

It starts off:

It shall be lawful for the Queen, by and with the Advice of Her Majesty's Most Honourable Privy Council, to declare by Proclamation ...

Mr. Hogarth: The country never was called the Dominion of Canada. The country is called Canada, it being a dominion.

● 1150

Dr. Forsey: "... the Provinces ... shall ... be One Dominion under the Name of Canada; ..." Yes.

Mr. Hogarth: Yes, but the name of the country is Canada.

Dr. Forsey: Its title is Dominion just as the title of Great Britain and Northern Ireland is United Kingdom.

Mr. Hogarth: I see. Now, I always thought that the Dominion context was like the Commonwealth of Australia or the Republic of the United States.

Dr. Forsey: Oh, quite true. It is.

Mr. Hogarth: Yes, yes. But the name of the country, itself is Canada.

Dr. Forsey: Australia. Yes, its title is Commonwealth.

Mr. Hogarth: I think about ten years ago, all our court documents in British Columbia were changed. I do not know how it happened but where they read Dominion of Canada, they were reprinted and they came out Canada. The title dominion was deleted and I had thought at that time, that the dominion status had been removed by the Parliament of Canada by some method. I did not inquire. Do you recall any changes in that regard?

Dr. Forsey: None whatever, Mr. Hogarth. I know that a great many changes have been made in various official documents and that kind of thing. I think it was originally at the instance of Mr. Maurice

[Interpretation]

M. Blair: Merci, Monsieur le président.

M. Forsey: La partie pertinente de l'article déclare ce qui suit:

... formeront et constitueront en conséquence un Dominion sous le nom de Canada; et à partir de ce jour, les trois provinces susdites. ...

C'est-à-dire, le Canada, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick.

... formeront et constitueront en conséquence, un Dominion sous le nom de Canada.

Ça commence par:

Il sera loisible à la Reine sur et suivant l'avis du Conseil Privé de Sa Majesté de déclarer par une proclamation. ...

M. Hogarth: Le pays n'a jamais porté le nom de Dominion du Canada. Le nom du pays c'est Canada et c'est un dominion.

M. Forsey: «Les provinces constitueront un dominion sous le nom de Canada». Oui.

M. Hogarth: Oui, mais le pays s'appelle Canada.

M. Forsey: Son titre est Dominion comme le titre de l'Angleterre et du Nord de l'Irlande c'est le Royaume-Uni.

M. Hogarth: Je vois. Il me semblait que le Dominion c'était comme le Commonwealth d'Australie ou la République des États-Unis.

M. Forsey: Sans aucun doute.

M. Hogarth: Oui, mais le nom du pays c'est «Canada».

M. Forsey: L'Australie, oui son titre est Commonwealth.

M. Hogarth: Il y a environ 10 ans, tous les documents juridiques en Colombie-Britannique ont été modifiés. J'ignore comment la chose s'est produite, mais ils ont été réimprimés et l'expression «Dominion du Canada» a été remplacée par le nom «Canada» partout où elle se rencontrait. Le titre «Dominion» a été éliminé. Il m'a semblé alors que le statut de «Dominion» avait été éliminé de quelque façon par le Parlement du Canada. Vous rappelez-vous de quelque changement semblable?

M. Forsey: Pas du tout, monsieur Hogarth. Un grand nombre de changements ont été apportés à des documents officiels. Je crois qu'initialement M. Maurice